



Посудомоечная машина

SMV25EX02E

[ru] Инструкция по эксплуатации

Содержание

1 Безопасность	3
2 Предотвращение материального ущерба	7
3 Защита окружающей среды и экономия	8
4 Настройка и подключение	8
5 Знакомство с устройством.....	10
6 Программы	11
7 Дополнительные функции	12
8 Оснащение.....	13
9 Перед первым использованием	16
10 Смягчитель воды	16
11 Дозатор ополаскивателя	18
12 Чистящее средство	19
13 Посуда	21
14 Основные операции.....	23
15 Основные настройки.....	24
16 Чистка и уход	25
17 Устранение неисправностей	27
18 Транспортировка, хранение и утилизация	34
19 Сервисное обслуживание.....	35
20 Технические данные	36
21 Гарантийное обслуживание	36

1 Безопасность

Прежде чем приступить к установке и эксплуатации прибора, внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством.

Производитель (поставщик, продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период): за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения указаний по его хранению, установке, подключению, условий эксплуатации, либо действия непреодолимой силы (пожара, наводнения и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых, грызунов; за последствия, вызванные неквалифицированным ремонтом. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Общие советы

Руководство следует сохранять и бережно хранить как источник информации и для пользы других пользователей. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.2 Предполагаемое использование

Устройство следует использовать только: для мытья бытовой посуды; в частных домовладениях и закрытых бытовых помещениях; до высоты 4000 м над уровнем моря. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром и проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора, а также возникающих в результате рисков. Детям запрещено играть с устройством. Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.

Храните моющие средства в недоступном для детей месте. Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

1.4 Безопасная установка



ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования / повреждения устройства!

Неправильная установка устройства может привести к травмам. При размещении устройства и подключении его к электрической сети строго соблюдайте указания, приведенные в инструкции по эксплуатации и монтажу.

При открытии и закрытии дверцы прибора петли перемещаются и могут стать причиной травм.

Если устройства или встроенные устройства, установленные ниже, не расположены в нише и возможен доступ к боковой стенке устройства, область петель должна быть закрыта сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или заказать в сервисе.

Соблюдайте максимальное количество загрузки комплектов посуды.

Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0 °C.

Установите прибор в безопасном и подходящем месте, которое соответствует требованиям по установке.

Не используйте прибор до установки его во встраиваемую конструкцию из соображений безопасности.



ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.

Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией, указанной на паспортной табличке.

Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель для нового устройства. Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.

Подключайте сетевую вилку к сетевой розетке только в конце установки. Убедитесь, что после установки есть доступ к сетевой вилке. Не тяните за сетевую кабель, чтобы отключить прибор. Всегда тяните за сетевую вилку.

Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормами. Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например, таймер или пульт дистанционного управления. Не используйте многоконтактные адаптеры и удлинители.

Если устройство встраиваемое, то вилка шнура питания должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами монтажа.

При размещении устройства будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.

Опасно перерезать наливной шланг или погружать клапан AquaStop в воду.
Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе наливного шланга находится электрический клапан. Никогда не перерезайте наливной шланг. В наливном шланге имеются электрические кабели.

 ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!

Использование удлинённого шнура питания и неутверждённых адаптеров опасно.
Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители. Используйте только адаптеры и сетевые кабели, одобренные производителем.
Если шнур питания слишком короткий, а более длинный шнур питания недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует вашу домашнюю электроустановку.
Контакт между устройством и установочными кабелями может привести к повреждению монтажных кабелей, например, газовых и электрических кабелей. Газ, выходящий из проржавевшей трубы, может загореться.
Повреждённый электрический кабель может стать причиной короткого замыкания.
Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и монтажными кабелями.

 ВНИМАНИЕ – Опасность опрокидывания!

Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.
Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встраиваемые приборы должны располагаться под сплошной столешницей, которая постоянно соединена с соседними шкафами.

1.5 Безопасное использование

 ВНИМАНИЕ – Опасность значительного вреда здоровью!

Несоблюдение правил безопасности и инструкций по применению, приведенных на упаковке чистящих средств и ополаскивателей, может привести к серьёзному вреду здоровью. Соблюдайте правила безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих средств и ополаскивателей.

 ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!

Обнаружение растворителя в моечной камере устройства может привести к взрыву. Никогда не заливайте в моечную камеру какие-либо растворители!
Наличие агрессивных, сильнощелочных или кислотных чистящих средств в сочетании с алюминиевыми элементами в моечной камере может привести к взрыву. При использовании агрессивных щелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, например, при уходе и чистке посудомоечной машины, никогда не помещайте в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жировые фильтры кухонных вытяжек, алюминиевые кастрюли).
Не кладите легковоспламеняющиеся продукты или предметы, смоченные легковоспламеняющимися продуктами, в прибор, рядом с ним или на него.

 ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования / отравления!

Открытие дверцы прибора может привести к травме. Во избежание несчастных случаев, например, из-за спотыкания, открывайте дверцу прибора только для загрузки или извлечения посуды из посудомоечной машины. Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора. Ножи и посуда с острыми кончиками могут стать причиной травм. Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на подставке для ножей или ящике для столовых приборов. Моющие средства для посудомоечной машины опасны. Соблюдайте инструкции по безопасности на упаковке моющего средства. Не пейте и не играйте с водой в приборе.

 ВНИМАНИЕ – Опасность ожога!

Если открыть дверцу во время работы программы, из устройства может выплеснуться горячая вода. Прибор может выпустить горячий пар, если вы откроете дверцу во время работы программы.
Осторожно откройте дверцу во время работы программы.



ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

Используйте устройство только в закрытых помещениях. Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности. Не используйте для очистки устройства паровые очистители или очистители высокого давления.

Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.

Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла, а также с предметами с острыми концами или острыми краями.

Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

1.6 Подключение к водопроводу



ВНИМАНИЕ - Опасное напряжение!

Не повреждайте шланги подачи воды.

Перед подключением к новым трубам, трубам, которые не использовались долгое время, где проводились ремонтные работы или были установлены новые устройства (измерители воды и т.д.), дайте воде стечь, пока она не станет чистой и прозрачной.

Убедитесь, что нет видимых утечек воды во время и после первого использования прибора.

Если шланг подачи воды поврежден, немедленно закройте водопроводный кран и выньте вилку из розетки.

Обратитесь в сервисный центр для замены шланга подачи воды.

Без электропитания система защиты от воды (в зависимости от модели) не работает. В этом случае существует риск затопления. Шланг подачи воды имеет предохранительный клапан и оболочку с внутренним сетевым кабелем.

1.7 Поврежденное устройство



ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

Никогда не включайте поврежденное устройство. Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснута или сломана. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте за вилку шнура питания.

Если прибор или кабель питания повреждены, немедленно отсоедините сетевой кабель или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран. Вызовите сервисную службу.

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу. Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом. Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.

Если шнур питания или соединительный шнур данного устройства поврежден, замените его специальным шнуром питания или специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в сервисном центре.

1.8 Опасности для детей



ВНИМАНИЕ – Опасность удушья/ химических ожогов / травмирования!

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой. Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью. Храните мелкие детали в недоступном для детей месте. Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.

Дети могут застрять в приборе и задохнуться. Используйте блокировку для безопасности детей, если эта функция доступна. Никогда не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им.

Ополаскиватели и чистящие средства могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз. Не допускайте детей к ополаскивателям и чистящим средствам. Не допускайте доступа детей к открытому устройству. Вода в моечной камере непригодна для питья. В нем могут быть остатки чистящего средства и ополаскивателя.

Детские пальчики могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток в посудомоечной машине, что может привести к травме. Не допускайте доступа детей к открытому устройству.



ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

Выньте вилку старого прибора из сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушите замок дверцы прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

1.9 Сервис

Для ремонта прибора обратитесь в сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.

Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт является нарушением правил использования прибора, после которого использование прибора становится не безопасным и приводит к аннулированию гарантии.

Что касается ламп внутри этого продукта и запасных ламп, продаваемых отдельно (в зависимости от модели): эти лампы предназначены для выдерживания экстремальных физических условий в бытовых приборах, таких как температура, вибрация, влажность, или предназначены для сигнализации информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других целях и не подходят для освещения жилых помещений.

1.10 Утилизация

Отсоедините прибор от электросети. Отрежьте сетевой кабель и выбросьте его. Снимите дверную защелку, чтобы дети и домашние животные не оказались запертыми в приборе.

Утилизация прибора проводится уполномоченными организациями по обращению и переработке бытовой техники в соответствии с действующими нормами.

2 Предотвращение материального ущерба

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ!

Неправильная установка устройства может привести к травмам.

► Если посудомоечная машина установлена над или под другими бытовыми приборами, следуйте инструкциям по установке посудомоечной машины в инструкции по установке соответствующего прибора.

► Если информация отсутствует или инструкция по установке не содержит соответствующих инструкций, обратитесь к производителю соответствующего прибора, чтобы узнать, можно ли установить посудомоечную машину над или под прибором.

► Если производитель не предоставил другую информацию, посудомоечную машину нельзя устанавливать над или под бытовыми приборами.

► Чтобы обеспечить безопасное использование всей бытовой техники, соблюдайте также инструкции по установке посудомоечной машины.

► Посудомоечную машину нельзя устанавливать под варочной панелью.

► Не устанавливайте посудомоечную машину вблизи источников тепла, например, радиаторов, накопительных обогревателей, печей и других устройств, выделяющих тепло.

Контакт между прибором и водопроводными трубами может вызвать коррозию и протечки водопроводных труб.

► Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и водопроводной трубой. Это не относится к линиям подключения питьевой воды и канализации, поставляемым вместе с устройством.

Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

► Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте шнур питания.

► Используйте только шланги для воды, входящие в комплект поставки устройства, или оригинальные сменные шланги.

► Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.

► Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет минимум 50 кПа (0,5 бар) и максимум 1000 кПа (10 бар).

► Если давление воды превышает указанное максимальное значение, установите редукционный клапан между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ!

Водяной пар, выходящий из устройства, может повредить мебель.

► Прежде чем открывать прибор по окончании программы, подождите, пока он остынет.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.

► Непосредственно перед запуском программы заполните контейнер для специальной соли, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

► Наполняйте бак для смягчения воды только специальной солью для посудомоечных машин.

Неподходящие чистящие средства могут повредить устройство.

► Не используйте пароочистители.

► Не используйте грубые губки или чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.

► В посудомоечных машинах с передней панелью из нержавеющей стали не используйте губчатые тряпки и не ополаскивайте их несколько раз перед первым использованием.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

► Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии

При использовании в соответствии с настоящей инструкцией устройство потребляет меньше электроэнергии и воды. Используйте программу Eco 50°.

- Программа Eco 50° - энергосберегающая и экологически чистая программа.

3.3 Датчик качества воды¹

Датчик качества воды представляет собой оптическое измерительное устройство (фотоэлемент), измеряющее мутность воды. Датчик качества воды позволяет экономить воду.

Датчик качества воды используется в зависимости от особенностей выбранной программы. Если степень загрязнения небольшая, вода, использованная для полоскания, будет повторно использована для следующей стирки, что снизит расход воды на 3-6 литров. Если вода более грязная, ее откачивают и заменяют чистой водой. В автоматических программах температура и продолжительность программы регулируются в зависимости от степени загрязнения.

4 Настройка и подключение

Условием правильной работы устройства является его подключение к электрическим и водопроводным сетям в соответствии с профессиональными стандартами. Необходимо соблюдать требуемые критерии и инструкции по установке.

4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет возможных повреждений при транспортировке.

В случае возникновения рекламации обращайтесь по месту покупки или в сервисный центр.

Примечание: Посудомоечная машина проверена на правильную работу на заводе-изготовителе. После теста на устройстве могут остаться пятна воды. Пятна от воды исчезают после первой стирки.

В комплект поставки входит:

- Посудомоечная машина
- Руководство пользователя
- Инструкции по сборке
- Гарантия¹
- Монтажный материал
- Защита от пара¹
- Резиновый фартук¹
- Шнур питания
- Краткое руководство пользователя

4.2 Размещение и подключение устройства

В кухонном гарнитуре между деревянными и пластиковыми стенами можно установить встроенную или встраиваемую технику. Если в дальнейшем прибор будет размещен на кухне как отдельно стоящий прибор, его необходимо закрепить от опрокидывания, например, привинтив к стене или установив под сплошной столешницей, которая постоянно соединена с соседними шкафами.

1. Соблюдайте правила безопасности.
 2. Следуйте инструкциям по подключению устройства к электрической сети.
 3. Проверьте комплект поставки и состояние устройства.
 4. Необходимые сборочные изменения указаны в инструкции по сборке.
 5. После установки выровняйте устройство с помощью регулируемых ножек.
- Обеспечьте стабильное положение.

¹ В зависимости от оснащения устройства

6. Установите канализационное соединение.
7. Установите подключение питьевой воды.
8. Подключите устройство к источнику питания.

4.3 Подключение к канализации

Подключите устройство к канализации, чтобы грязная вода стекала.

Монтаж подключения к канализации

1. Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.
2. Подсоедините сливной шланг к сливному патрубку сифона, используя детали, входящие в комплект поставки устройства.
3. Убедитесь, что сливной шланг не перекручен, не сдавлен и не пережат.
4. Убедитесь, что слив воды не заблокирован крышкой канализационного патрубка.

4.4 Подключение питьевой воды

Подключите устройство к водопроводу питьевой воды.

Монтаж подключения питьевой воды

Внимание

- При замене устройства используйте новый наливной шланг.
1. Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.
 2. Подключите прибор к источнику питьевой воды, используя детали, входящие в комплект поставки. Учитывайте технические данные.
 3. Убедитесь, что подключение питьевой воды не перегнуто и не сдавлено.

4.5 Электрическое подключение

Подключение устройства к электрической сети

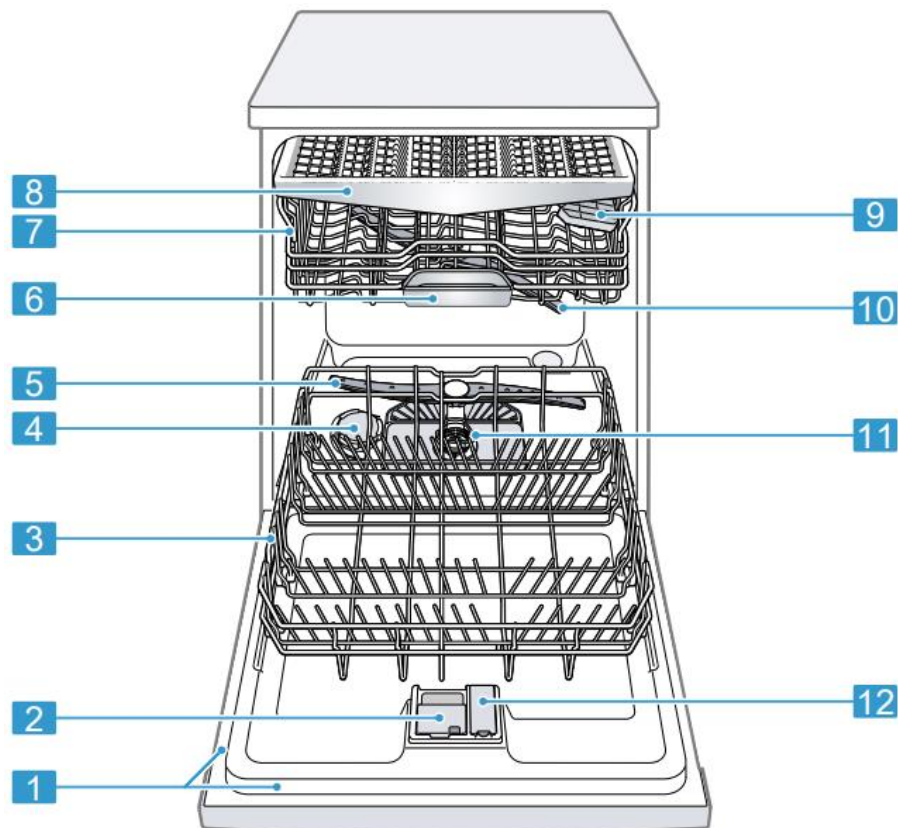
Примечания

- Пожалуйста, соблюдайте правила безопасности.
 - Устройство следует подключать только к сети, обеспечивающей переменное напряжение в диапазоне 220–240 В и частотой 50 или 60 Гц.
 - Обратите внимание, что система защиты от сброса воды работает только тогда, когда устройство работает от электричества.
1. Подключите вилку шнура питания к сетевой розетке устройства.
 2. Подключите вилку шнура питания устройства к розетке, расположенной рядом с устройством. Требуемые параметры электрической сети указаны на заводской табличке.
 3. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

5 Знакомство с устройством

5.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.



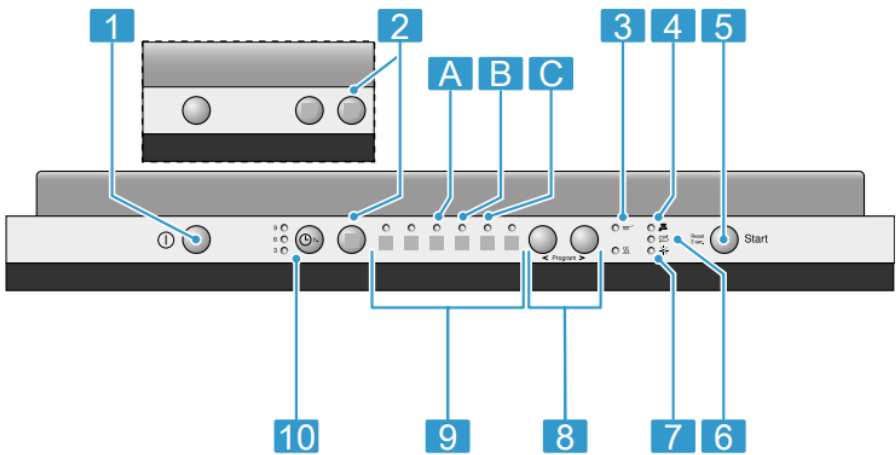
1	Заводская табличка	Заводская табличка с номером продукта (E-Nr) и заводским номером (FD-Nr). Эти данные необходимы при обращении в сервис.
2	Резервуар для чистящего средства	Заполните резервуар с чистящим средством чистящим средством.
3	Нижняя корзина для посуды	Нижняя корзина для посуды.
4	Специальный резервуар для соли	Резервуар для специальной соли должна быть заполнен специальной солью.
5	Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель очищает посуду в нижней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели.
6	Контейнер для таблеток в посудомоечной машине	В процессе стирки таблетки автоматически выпадают из контейнера для моющего средства в контейнер для таблеток, где они оптимально растворяются.
7	Верхняя корзина для посуды	Верхняя корзина для посуды.
8	Ящик для столовых приборов ¹	Ящик для столовых приборов.
9	Полка ¹	Полка.
10	Верхний разбрызгиватель	Верхний разбрызгиватель очищает посуду в верхней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели.
11	Система фильтров	Система фильтров.
12	Резервуар для ополаскивателя	Резервуар для ополаскивателя должен быть заполнен ополаскивателем.

¹ В зависимости от оснащения устройства

5.2 Элементы управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии.

Некоторые кнопки выполняют несколько разных функций.



1	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ ①	Включение устройства. Выключение устройства.
2	Дополнительные функции ¹	Дополнительные функции.
3	Индикатор хода выполнения программы	Индикатор выполнения программы показывает, на каком этапе программы находится прибор, например, стирки, полоскания или сушки.
4	Индикатор подачи воды	Индикатор подачи воды.
5	Кнопка запуска Start и кнопка Reset Reset 3 sec.	Запуск программы. Отмена программы.
6	Индикатор отсутствия специальной соли	Смягчитель воды.
7	Индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя.
8	Кнопки для настройки	Настройки программы. Изменение основных настроек.
9	Программы	Программы.
10	Установка времени	Установка времени включения.
¹ В зависимости от оснащения устройства		

6 Программы

Здесь вы можете найти обзор программ, которые предлагают возможности настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные программы, которые можно найти на панели управления устройством. Продолжительность программы может варьироваться в зависимости от выбранной программы. Продолжительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения посуды и выбранной дополнительной функции. При выключении дозатора ополаскивателя или отсутствии ополаскивателя продолжительность программы изменяется.

Параметры потребления указаны в кратком руководстве. Параметры расхода относятся к нормальным условиям использования и уровню жесткости воды 7–16 °dH. Различные факторы, такие как температура воды или давление во входном трубопроводе, могут вызвать изменение заданных параметров.

Программа	Применение	Ход программы	Дополнительные функции
  Интенсивная 70° (Intensywny 70°)	Посуда: - мытье кастрюль, сковородок, устойчивой посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - смывание остатков пищи, которые сильно прилипли, пригорели, засохли или содержат крахмал или белок. Если вы используете порошкообразное чистящее средство, вы можете дополнительно насыпать небольшое его количество на внутреннюю поверхность дверцы посудомоечной машины.	Интенсивная: - Предварительное полоскание - Стирка 70°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 69°C - Сушка	Все
  Смешанная 65° (Mix 65°)	Посуда: - для мытья смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - смывание обычных и засохших остатков пищи, характерных для домашнего хозяйства.	Интенсивная программа: - Предварительная стирка - Стирка 65°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 69°C - Сушка	Все
eco  Эко 50° (Eco 50°)	Посуда: - мытье смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - смывание слегка засохших, обычных остатков домашней еды.	Самая экономичная программа: - Предварительная стирка - Стирка 50°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 66°C - Сушка	Все
 Silence Ночная 50 (Nocny 50)	Посуда: - для мытья смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - смывание слегка засохших, обычных остатков домашней еды.	Оптимизация звука: - Предварительная стирка - Стирка 50°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 65°C - Сушка	
  Стекло 40° (Szkło 40°)	Посуда: - мытье деликатной посуды, столовых приборов, стеклянной и пластиковой посуды, не устойчивой к высоким температурам. Степень загрязнения: - смывание слегка липких остатков свежей пищи.	Очень бережно: - Предварительное полоскание - Стирка 40°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 60°C - Сушка	VarioSpeedPlus

7 Дополнительные функции

Здесь вы можете найти обзор дополнительных функций с возможностью настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления устройства.

Дополнительная функция	Применение
 VarioSpeedPlus	- Продолжительность сокращается на 20–66 % в зависимости от выбранной программы стирки. - Потребление воды и энергии растёт.

8 Оснащение

Здесь вы можете найти обзор возможного оснащения устройства и его функций.

Комплектация зависит от варианта вашего устройства.

8.1 Верхняя корзина для посуды

Чашки, стаканы и маленькую посуду следует помещать в верхнюю корзину для посуды.



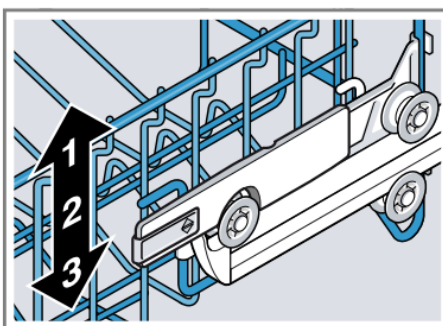
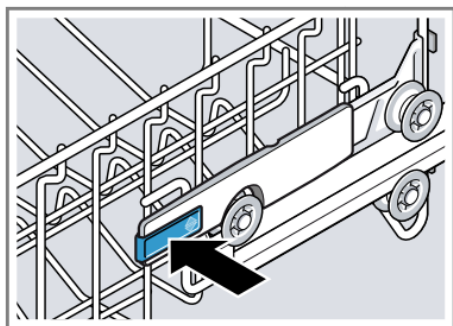
Полка для ножей (а) ¹

Чтобы освободить место для более крупной посуды, можно изменить высоту верхней корзины.

Регулировка верхней корзины для посуды с помощью боковых рычагов

Чтобы можно было мыть в корзинах для посуды более крупные предметы, отрегулируйте высоту верхней корзины для посуды.

1. Вытащите верхнюю корзину.
2. Чтобы корзина для посуды не упала внезапно, держите ее сбоку за верхний край.
3. Нажмите рычаги с левой и правой стороны внешней части корзины для посуды внутрь.
4. Равномерно опустите или поднимите корзину для посуды до соответствующего уровня.



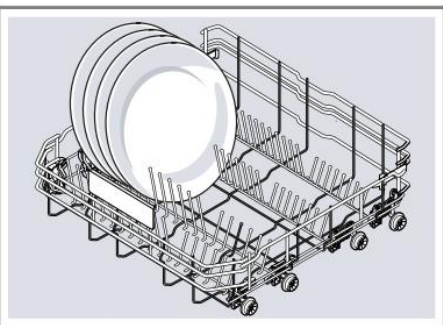
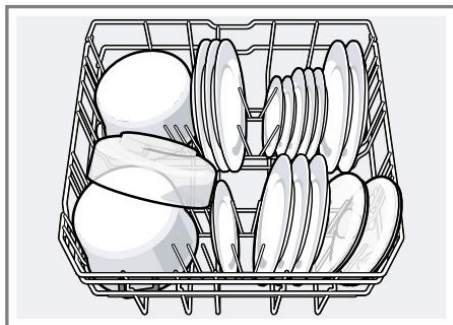
Убедитесь, что верхняя корзина находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

5. Отпустите рычаги.
- Корзина для посуды заблокирована.
6. Задвиньте корзину для посуды.

8.2 Нижняя корзина для посуды

Поместите кастрюли и тарелки в нижнюю корзину.

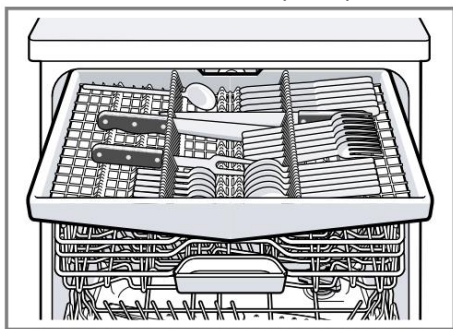
Большие тарелки диаметром до 31/34 см ¹ можно разместить так, как показано на рисунке.



¹ В зависимости от оснащения устройства

8.3 Ящик для столовых приборов

Поместите столовые приборы в ящик для столовых приборов.

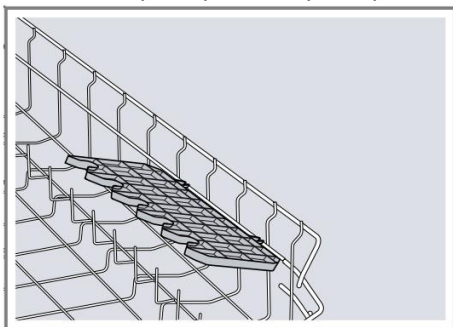


Положите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.

Чтобы освободить больше места для более высоких и широких столовых приборов, вы можете модифицировать ящик для столовых приборов.¹

8.4 Полка

Полку и пространство под ней можно использовать для размещения небольших чашек и стаканов или крупных столовых приборов, например, половников или столовых приборов.

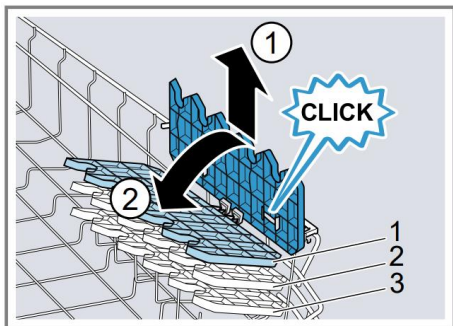


Если полка не нужна, ее можно поднять и сложить.

Установка полки¹

Высоту полки можно регулировать.

1. Поставьте полку вертикально и потяните ее вверх (1).



2. Расположите полку слегка под углом и сдвиньте ее на нужную высоту (2).

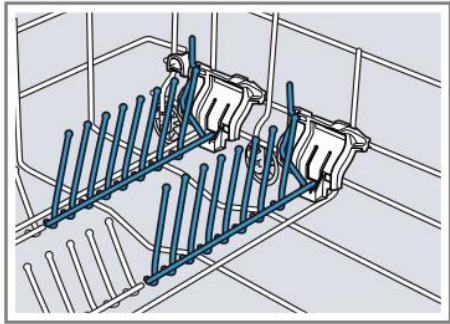
3. Нажмите на полку вниз.

- Полка фиксируется со звуком.

¹ В зависимости от оснащения устройства

8.5 Складные шипы

Для стабилизации посуды, например, тарелок, следует использовать шипы.

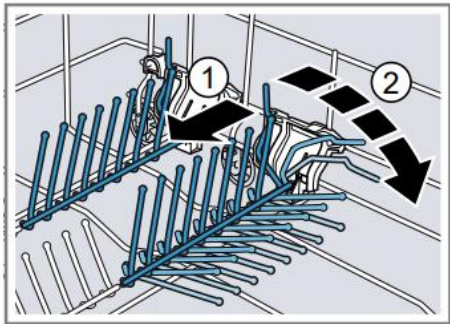


Однако, чтобы было удобнее расставлять горшки, миски или стаканы, шипы можно сложить.¹

Сборка шипов¹

Если шипы не нужны, их можно сложить.

1. Нажмите рычаг вперед (1) и сложите шипы (2).

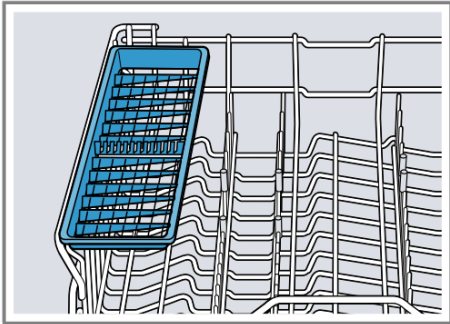


2. Если шипы снова понадобятся, поднимите их.

- Шипы со звуком фиксируются на месте.

8.6 Полка для ножей

Используйте полку для размещения ножей и длинных столовых приборов.



8.7 Высота полки для посуды

Установите корзины для посуды на подходящую высоту.

Высота устройства 81,5 см с корзиной для столовых приборов.

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. ø	16 см	30 см / 31 см
2 макс. ø	18,5 см	27,5 см
3 макс. ø	21 см	25 см

¹ В зависимости от оснащения устройства

9 Перед первым использованием

9.1 Первый запуск устройства

При первом включении устройства или после восстановления заводских настроек необходимо произвести настройку.

Требование: Устройство настроено и подключено.

1. Наполните резервуар специальной солью.
2. Наполните резервуар ополаскивателем.
3. Включите устройство.
4. Настройте смягчитель воды.
5. Установите количество ополаскивателя.
6. Заполните бак чистящим средством.
7. Запустите программу с самой высокой температурой для мытья без посуды.

В связи с тем, что в устройстве могут остаться остатки воды и других остатков, перед первым использованием устройства мы рекомендуем запустить цикл мытья без посуды.

Примечание: Эти настройки и другие основные настройки можно изменить в любое время.

10 Смягчитель воды

Жесткая вода, содержащая кальций, оставляет на посуде и в моечной камере остатки соединений кальция, которые могут засорить компоненты устройства.

Чтобы обеспечить качественную стирку, используемую воду можно смягчить с помощью смягчителя и специальной соли. Во избежание повреждения устройства всегда смягчайте воду, уровень жесткости которой превышает 7 °dH.

10.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы можете найти обзор возможных настроек жесткости воды.

Информацию о степени жесткости воды можно получить в местной водопроводной компании или измерить специальным счетчиком.

Жесткость воды °dH	Диапазон жесткости	ммоль/л	Уровень	светодиод А	светодиод В	светодиод С
0 - 6	мягкая	0 - 1,1	0			
7 - 16	средней жесткости	1,2 - 2,9	1			
17 - 21	жесткая	3,0 - 3,7	2			
22 - 50	жесткая	3,8 - 6,2	3			

Примечание: Установите на устройстве желаемый уровень жесткости воды.

При жесткости воды 0–6 °dH можно не добавлять специальную соль и отключить смягчитель.

10.2 Настройка смягчителя

Настройте устройство на уровень жесткости используемой воды.

1. Определите степень жесткости воды и соответствующую настройку.

2. Нажмите .

3. Нажмите и удерживайте  и Start до тех пор, пока  и  не начнут мигать.

4. Отпустите кнопки.

5. Нажмите  соответствующее количество раз, пока не будет достигнут желаемый уровень.

Горят 0, 1, 2 или 3 светодиода соответственно.

Заводская настройка — уровень 1 (светодиод А).

6. Нажмите Start, чтобы сохранить настройку.

- Светодиодные индикаторы гаснут.

10.3 Специальная соль

Используемую воду можно смягчить с помощью специальной соли.

Заполнение резервуара специальной солью

Когда горит индикатор отсутствия специальной соли, наполните резервуар для специальной соли непосредственно перед запуском программы. Расход специальной соли зависит от степени жесткости воды. Чем выше жесткость воды, тем больше расход специальной соли.

ВНИМАНИЕ!

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

► Наполняйте резервуар для смягчения воды только специальной солью для посудомоечных машин.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.

► Непосредственно перед запуском программы заполните резервуар для специальной соли, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.

1. Открутите и снимите крышку резервуара для специальной соли.

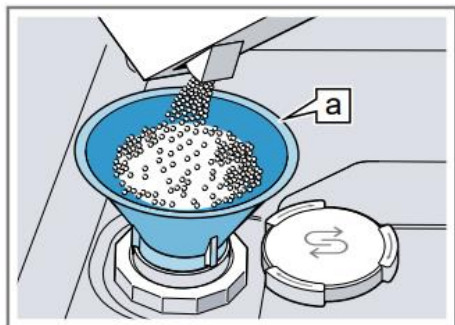
2. При первом запуске: заполните весь резервуар водой.

3. **Примечание:** Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.

Не используйте солевые таблетки.

Не используйте поваренную соль.

Заполните резервуар для соли специальной солью.



Воронка (а) ¹

Заполните весь резервуар для специальной соли специальной солью. Вода вытесняется из резервуара и утекает.

4. Установите и затяните крышку резервуара.

10.4 Выключение смягчителя воды

Если индикатор отсутствия соли беспокоит, например, при использовании чистящего средства, содержащего заменители соли, индикатор отсутствия соли можно отключить.

Внимание

Во избежание поломки устройства выключайте индикатор отсутствия соли только в следующих ситуациях:

- Уровень жесткости воды составляет максимум 21 °dH, используется чистящее средство, содержащее заменитель соли. По заявлению производителя, чистящие средства, содержащие заменители соли, можно использовать без добавления специальной соли только до уровня жесткости воды 21 °dH.

- Степень жесткости воды 0 - 6 °dH. Использование специальной соли не обязательно.

1. Нажмите ①.

2. Нажмите и удерживайте > и Start до тех пор, пока S и W не начнут мигать.

3. Отпустите кнопки.

4. Нажмите < соответствующее количество раз, пока все светодиоды не погаснут (уровень 0).

5. Нажмите Start, чтобы сохранить настройку.

- Светодиодные индикаторы гаснут.

- Устройство смягчения воды и индикатор отсутствия соли выключаются.

¹ В зависимости от оснащения устройства

10.5 Регенерация смягчителя воды

Чтобы обеспечить бесперебойную работу смягчителя воды, устройство регулярно проводит регенерацию системы. Регенерация смягчителя воды осуществляется во всех программах до завершения основного процесса стирки. Это продлевает время выполнения программы и увеличивает потребление коммунальных услуг, например, воды и электричества.

Обзор значений расхода при регенерации смягчителя воды

Здесь вы можете найти обзор максимального дополнительного времени выполнения программы и максимальных параметров расхода дополнительной среды для смягчителя воды.

Столбец, применимый к вашему варианту прибора, следует считать из расхода воды для программы Eco 50°, указанного в кратком руководстве по эксплуатации.

Расход воды в литрах (в зависимости от модификации устройства)	Регенерация смягчителя воды после x стирок	Дополнительное время в минутах	Дополнительный расход воды в литрах	Дополнительное потребление электроэнергии в кВтч
6,5 / 6,7	8	7	5	0,05
7,5 / 7,7	7	7	5	0,05
9,5	6	7	5	0,05
от 10,5	5	7	5	0,05

Приведенные параметры расхода среды представляют собой значения измерений, полученные в лабораторных условиях с использованием программы Eco 50° и при заводском уровне жесткости воды по умолчанию 7 – 16 °dH.

11 Дозатор ополаскивателя

Используя ополаскиватель и дозатор ополаскивателя, вы можете обеспечить идеальное качество мытья посуды и стеклянной посуды.

11.1 Ополаскиватель

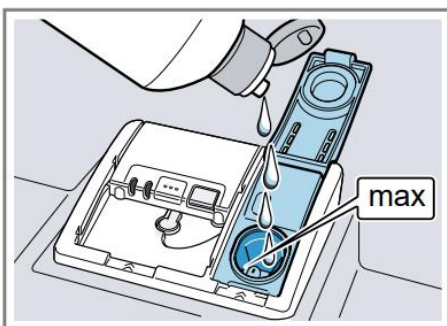
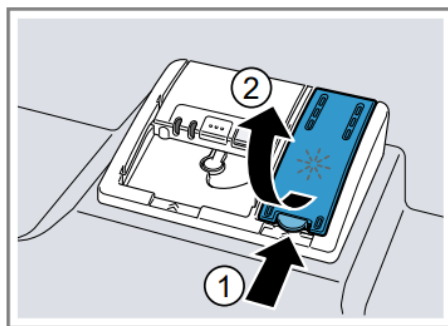
Для обеспечения оптимального качества сушки используйте ополаскиватель.

Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

Заполнение резервуара ополаскивателем

Когда горит индикатор доли ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите на выступ на крышке резервуара для ополаскивателя (1) и поднимите ее (2).
2. Наполните резервуар ополаскивателем до отметки max.



3. Если ополаскиватель перелился, удалите его из моющей камеры.

Перелившийся ополаскиватель может вызвать чрезмерное пенообразование во время стирки.

4. Закройте крышку резервуара для ополаскивателя.

- Крышка защелкивается со звуком.

11.2 Установите количество ополаскивателя

Количество ополаскивателя следует изменить, если на посуде остались разводы или пятна воды.

1. Нажмите ①.

2. Нажмите и удерживайте > и Start до тех пор, пока S и W не начнут мигать.

3. Отпустите кнопки.

4. Нажмите  соответствующее количество раз, пока  не начнет мигать.

5. Нажмите  соответствующее количество раз, пока не будет установлено правильное количество ополаскивателя. Горят 0, 1, 2 или 3 светодиода соответственно.

Заводская настройка — уровень 2 (светодиод А и светодиод В).

— Более низкий уровень означает, что во время мытья будет добавлено меньше ополаскивателя, что уменьшает количество разводов на посуде.

— Более высокий уровень означает, что во время стирки будет добавлено больше ополаскивателя, что уменьшает количество водяных пятен и обеспечивает качественную сушку.

6. Нажмите Start, чтобы сохранить настройку.

— Светодиодные индикаторы гаснут.

11.3 Выключение дозатора ополаскивателя

Если индикатор отсутствия ополаскивателя мешает, например, при использовании чистящего средства, уже содержащего компонент ополаскивателя, его можно выключить.

Примечание: Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных средствах, ограничена. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.

1. Нажмите .

2. Нажмите и удерживайте  и Start до тех пор, пока  и  не начнут мигать.

3. Отпустите кнопки.

4. Нажмите  соответствующее количество раз, пока  не начнет мигать.

5. Нажмите  соответствующее количество раз, пока все светодиоды не погаснут (уровень 0).

6. Нажмите Start, чтобы сохранить настройку.

— Светодиодные индикаторы гаснут.

— Дозатор ополаскивателя и индикатор отсутствия ополаскивателя выключаются.

12 Чистящее средство

12.1 Подходящие чистящие средства

Используйте только чистящие средства, подходящие для посудомоечных машин. Для этой цели подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные средства.

Для обеспечения оптимального качества стирки и сушки используйте однокомпонентные чистящие средства в сочетании со специальной солью и дополнительным ополаскивателем.

В современных эффективных чистящих средствах в основном используется ферментная формула с низкой щелочностью. Ферменты расщепляют крахмал и расщепляют белок. Для удаления цветных пятен чаще всего используют кислородные отбеливатели, например, от чая или кетчупа.

Примечание: Следуйте инструкциям производителя по использованию чистящего средства.

Чистящее средство	Описание
Таблетки	Таблетки подходят для мытья посуды любого типа и не требуют дозирования. При использовании сокращенных программ таблетки могут растворяться не полностью и оставлять следы. Это может снизить качество стирки.
Порошковые чистящие средства	Для сокращенных программ рекомендуется использовать порошкообразные чистящие средства. Их дозу можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.
Жидкие чистящие средства	Жидкие чистящие средства действуют быстрее и рекомендуются для сокращенных программ без предварительного полоскания. Залитое жидкое чистящее средство может вытечь из устройства, даже если моющая камера закрыта. Это не является дефектом и безвредно при условии соблюдения следующих инструкций:

Чистящее средство	Описание
	- Выбирайте только программу без предварительного полоскания. - Не устанавливайте время отложенного запуска программы.
	Их дозу можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Однокомпонентные чистящие средства

Однокомпонентные чистящие средства – это средства, которые, кроме чистящего средства, не содержат никаких других ингредиентов, например, порошковых или жидких чистящих средств.

Дозу порошковых и жидких чистящих средств можно индивидуально регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для получения лучшего результата сушки и предотвращения повреждения устройства дополнительно используйте специальную соль и ополаскиватель.

Многокомпонентные чистящие средства

Помимо стандартных однокомпонентных чистящих средств, на рынке представлены продукты с дополнительными функциями. Эти продукты часто содержат, помимо чистящего средства, полирующее средство и заменитель соли (3 в 1), а также, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...), и другие ингредиенты, например, средство для защиты стекла или полироль для нержавеющей стали.

По данным производителя, многокомпонентные чистящие средства обычно работают только при жесткости воды 21 °dH. При жесткости воды выше 21 °dH необходимо добавить специальную соль и ополаскиватель. Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель с уровнем жесткости воды 14 °dH.

При использовании многокомпонентных чистящих средств программа стирки автоматически корректируется для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки.

12.2 Неподходящие чистящие средства

Не используйте чистящие средства, которые могут причинить вред или нанести вред здоровью.

Чистящее средство	Описание
Жидкости для мытья посуды	Жидкость для мытья посуды может вызвать чрезмерное пенообразование и повредить прибор.
Чистящие средства, содержащие хлор	Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

12.3 Рекомендации по чистящим средствам

Чистящие средства следует использовать согласно прилагаемым инструкциям.

- Чистящие средства с пометкой «bio» или «eco» обычно содержат (по соображениям защиты окружающей среды) меньшее количество активных веществ или не содержат определенных ингредиентов. Их эффективность может быть ограничена.

- Настройте дозатор ополаскивателя и смягчитель воды на используемое одно- или многокомпонентное чистящее средство.

- По заявлению производителя, многокомпонентные чистящие средства можно использовать без добавления специальной соли только до определенной степени жесткости воды, обычно равной 21 °dH.

Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль с уровнем жесткости воды 14 °dH.

- Во избежание прилипания обращайтесь с водорастворимыми чистящими средствами только сухими руками и наливайте чистящее средство только в полностью сухую емкость для чистящего средства.

- При использовании многокомпонентных чистящих средств программы стирки выполняются правильно, даже если горят индикаторы ополаскивателя или добавления специальной соли.

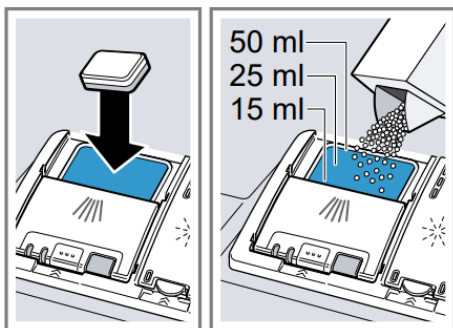
- Эффективность ополаскивателя, содержащегося в multifunctional средствах, ограничена. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.

- Используйте таблетки, которые обеспечивают лучшую эффективность сушки.

12.4 Заполнение чистящим средством

1. Чтобы открыть резервуар с чистящим средством, нажмите на защелку.

2. Налейте чистящее средство в сухой резервуар для чистящего средства.



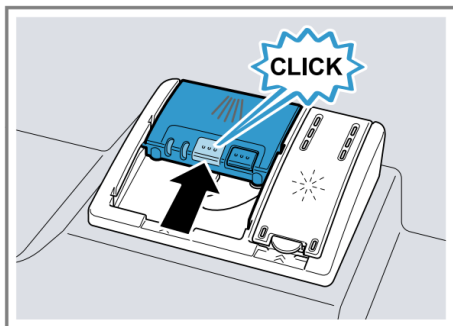
Если используются таблетки, достаточно одной таблетки.

Таблетки вставляйте крест-накрест.

Если используется порошковое или жидкое чистящее средство, следуйте инструкциям производителя по дозировке средства и используйте соответствующие отделения в контейнере для чистящего средства.

Для обычных загрязнений достаточно 20–25 мл чистящего средства. Для менее грязной посуды достаточно количества чистящего средства чуть меньше указанного.

3. Закройте крышку резервуара с чистящим средством.



- Крышка защелкивается со звуком.

- Резервуар для моющего средства открывается автоматически в нужный момент в зависимости от программы.

Порошковое или жидкое чистящее средство распределяется в моющей камере и растворяется. Таблетки падают в контейнер для таблеток и по мере растворения выдают чистящее средство.

Не кладите в контейнер с таблетками какие-либо предметы, чтобы не нарушить их равномерное растворение.

Примечание: Если вы используете порошковое моющее средство и хотите выбрать программу с предварительной стиркой, вы можете дополнительно посыпать небольшим количеством порошка внутреннюю часть дверцы машины.

13 Посуда

В посудомоечной машине следует мыть только посуду, предназначенную для этой цели.

Примечание: Стекланные украшения и предметы из алюминия или серебра могут потерять или изменить цвет после стирки. Чувствительные виды стекла могут помутнеть после нескольких стирок.

13.1 Повреждение стекла и посуды

Мойте только те стекла и посуду, которые помечены производителем как пригодные для мытья в посудомоечной машине. Не повредите стекло и посуду.

Посуда	Рекомендации
Перечисленную ниже посуду нельзя мыть в посудомоечной машине:	Мойте только ту посуду, на которой производитель поместил, что ее можно мыть в посудомоечной машине.
- Столовые приборы и посуда из дерева	
- Декоративное стекло, художественная и антикварная посуда	
- Предметы из пластика, не устойчивого к высоким температурам	
- Медные и оловянные сосуды	
- Посуда, загрязненная пеплом, воском, жиром или краской	
- Очень маленькая посуда	
Химический состав чистящего средства вызывает повреждения.	Используйте чистящее средство, отмеченное производителем как безвредное для посуды.

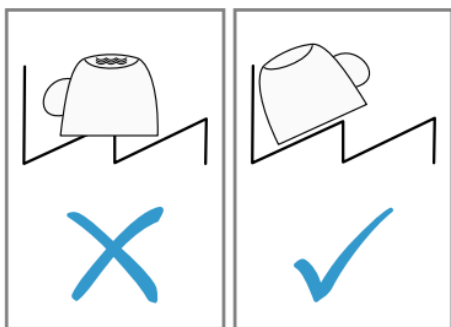
Посуда	Рекомендации
Не используйте в посудомоечных машинах, особенно в быту или промышленности, коррозионные, сильнощелочные или кислотные чистящие средства в сочетании с алюминием.	При использовании агрессивных, сильнощелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, алюминиевые детали нельзя мыть в посудомоечной машине.
Температура воды программы слишком высокая.	Выберите программу с более низкой температурой. Стеклянную посуду и столовые приборы следует вынимать из прибора как можно скорее после окончания программы.

13.2 Загрузка посуды

Чтобы получить оптимальное качество мытья и избежать повреждения посуды и прибора, правильно размещайте посуду в посудомоечной машине.

Примечания

- Использование посудомоечной машины вместо мытья посуды вручную экономит электроэнергию и воду.
- В целях экономии электроэнергии и воды по возможности заполняйте прибор максимально указанным количеством стандартных комплектов посуды (стандартная загрузка посуды и столовых приборов).
- Для улучшения качества стирки и сушки выпуклые или вогнутые вещи располагайте под углом, чтобы с них могла стекать вода.

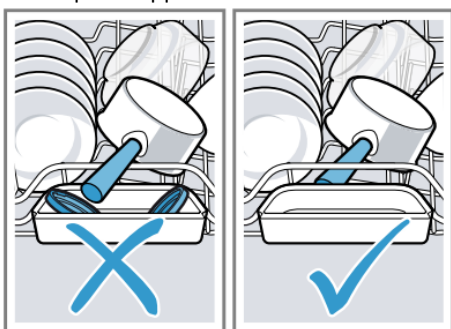


1. Удалите с посуды грубые остатки пищи.

Не ополаскивайте посуду под проточной водой перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину, чтобы сэкономить ресурсы.

2. При загрузке посуды следуйте следующей инструкции:

- Сильно грязную посуду, например, кастрюли, следует помещать в нижнюю корзину. Результат стирки лучше благодаря сильной струе воды.
- Во избежание повреждения посуды размещайте их устойчиво.
- Во избежание травм кладите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.
- Ставьте посуду отверстиями вниз, чтобы в ней не скапливалась вода.
- Не блокируйте разбрызгиватели, они должны вращаться свободно.
- Не кладите в контейнер для таблеток мелкие детали и не накрывайте его посудой, чтобы не заблокировать крышку моющего отделения.



13.3 Извлечение посуды



ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Горячие блюда могут вызвать ожоги кожи. Горячая посуда чувствительна к ударам и может сломаться и причинить травму.

► После завершения программы подождите, пока прибор остынет.

1. Чтобы капли воды не попадали на посуду, удаляйте ее снизу-вверх.

2. Проверьте моющую камеру и аксессуары на наличие загрязнений и при необходимости очистите их.

14 Основные операции

14.1 Включение устройства

► Нажмите

Программа Eco 50° установлена в качестве программы по умолчанию.

Программа Eco 50° - это программа, которая оказывает минимальное воздействие на окружающую среду и идеально подходит для мытья обычно грязной посуды. Это наиболее эффективная программа с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для данного типа посуды, соответствующая требованиям Регламента ЕС по экодизайну.

Если устройство не используется в течение 15 минут, оно автоматически выключится.¹

14.2 Настройка программы

Чтобы настроить цикл мытья под степень загрязнения посуды, следует установить соответствующую программу.

► Нажимайте или необходимое количество раз, пока не будет установлена соответствующая программа.

- Программа установлена, светодиод мигает.

14.3 Настройка дополнительной функции

Дополнительные функции можно выбрать в дополнение к выбранной программе стирки.

Примечание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

► Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.

- Дополнительная функция установлена, и кнопка дополнительной функции мигает.

14.4 Настройка времени включения¹

Начало программы можно перенести на 3, 6 или 9 часов.

1. Нажмите кнопку необходимое количество раз, пока не загорится соответствующий индикатор.

2. Чтобы активировать выбранное время включения, нажмите кнопку Start.

Примечание: Чтобы отменить установленное время включения, нажмите кнопку соответствующее количество раз, пока не исчезнут все индикаторы 3 часов, 6 часов или 9 часов

14.5 Запуск программы

► Нажмите Start.

- Во время работы программы на полу под дверцей прибора видна светящаяся точка.

Световая точка не видна, если уния установлена вертикально в одной плоскости с передней частью мебели.¹

- Программа завершается, когда ни один индикатор или элемент управления не горит.

- Программа завершается, когда световая точка больше не видна на полу.¹

Примечания

- Не используйте контейнер для таблеток в качестве держателя верхней корзины при добавлении дополнительной посуды во время программы мойки. Это может привести к контакту с частично растворенной таблеткой.

- Текущую программу можно изменить только прервав ее.

- Для экономии энергии устройство автоматически выключается по окончании программы.

14.6 Прерывание программы

Примечание: Если вы открываете дверцу уже нагретого устройства, сначала слегка прикройте дверцу на несколько минут, а затем закройте ее полностью. Это предотвращает повышение давления внутри устройства и случайное открытие дверцы.

¹ В зависимости от оснащения устройства

1. Осторожно откройте дверцу прибора.
2. Нажмите ①.
- Программа сохраняется, устройство выключается.
3. Чтобы продолжить программу, нажмите ①.
4. Закройте дверцу устройства.

14.7 Отмена программы

Чтобы завершить программу раньше или изменить уже запущенную программу, прервите программу.

1. Откройте дверцу устройства.
2. Нажмите и удерживайте Reset 3 sec. примерно 3 секунды.
3. Закройте дверцу устройства.
- Индикаторы и элементы управления отключены.
- Программа прерывается и завершается примерно через 1 минуту.

14.8 Выключение устройства

1. Соблюдайте правила безопасности при использовании.
2. Нажмите ①.

Примечание: Если нажать кнопку ① во время мойки, текущая программа будет прервана. После включения устройства программа продолжит работу автоматически.

15 Основные настройки

Основные настройки устройства можно настроить под индивидуальные потребности.

15.1 Обзор основных настроек

Основные настройки зависят от оборудования вашего устройства.

Основная настройка	Выбор	Описание
Жесткость воды	4-х уровневая шкала	Установка жесткости воды.
Дозировка ополаскивателя	4-х уровневая шкала	Установите количество ополаскивателя или отключите эту функцию.
Интенсивная сушка	Вкл. Выкл. ¹	Включение и выключение функции интенсивной сушки для каждого режима работы. Чтобы добиться лучшего качества сушки, на этапе полоскания температуру повышают. Это может немного продлить продолжительность программы. Примечание: Будьте осторожны с хрупкой посудой.
Громкость сигнала	4-х уровневая шкала	Отрегулируйте громкость сигнала.

¹ Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)

Настройка функции интенсивной сушки

1. Откройте дверцу устройства.
2. Нажмите ①.
3. Нажмите и удерживайте > и Start до тех пор, пока  и  не начнут мигать.
4. Отпустите кнопки.
5. Нажмите > необходимое количество раз, пока на дисплее не начнут мигать символы  и .
6. Нажмите < соответствующее количество раз, пока не будет достигнут соответствующий уровень.
– Если ни один светодиод не горит, функция интенсивной сушки отключена.
– Когда горит светодиод А, активирована функция интенсивной сушки.
7. Нажмите Start, чтобы сохранить настройку.
– Светодиодные индикаторы гаснут.
8. Закройте дверцу устройства.

Настройка громкости сигналов

1. Откройте дверцу устройства.
2. Нажмите .
3. Нажмите и удерживайте  и Start до тех пор, пока  и  не начнут мигать.
4. Отпустите кнопки.
5. Нажмите  необходимое количество раз, пока на дисплее не начнут мигать символы  и .
6. Нажмите  соответствующее количество раз, пока не будет достигнут желаемый уровень. Горят 0, 1, 2 или 3 светодиода соответственно. Вы услышите установленный звуковой сигнал. Заводская настройка — уровень 2 (светодиод А и светодиод В).
7. Нажмите Start, чтобы сохранить настройку.
 - Светодиодные индикаторы гаснут.
8. Закройте дверцу устройства.

16 Чистка и уход

Чтобы устройство сохраняло работоспособность в течение длительного времени, его необходимо тщательно чистить и ухаживать.

16.1 Очистка моечной камеры



ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!

Использование чистящих средств, содержащих хлор, может нанести вред вашему здоровью.

► Никогда не используйте чистящие средства, содержащие хлор.

1. Удалите крупные загрязнения внутри влажной тряпкой.
2. Заполните резервуар для чистящего средства чистящим средством.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.
4. Запустите программу без посуды.

16.2 Самоочищающаяся моечная камера¹

Для удаления отложений прибор через определенные промежутки времени выполняет процедуру самоочистки внутренней камеры.

Ход программы самоочистки автоматически адаптируется, например, путем кратковременного повышения температуры. Это может увеличить параметры потребления коммунальных услуг, например, воды и электроэнергии. Если внутренняя часть устройства не очищается в достаточной степени и образуются отложения, обратитесь к «Очистка моечной камеры».

16.3 Чистящие средства

Для очистки устройства используйте только предназначенные для этой цели чистящие средства.

16.4 Полезные советы по уходу за устройством

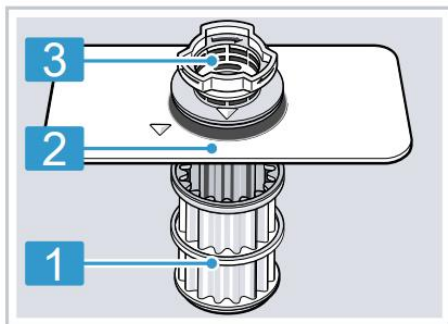
Соблюдение инструкций по уходу за устройством обеспечит его длительную бесперебойную работу.

Действие	Преимущество
Регулярно протирайте уплотнения дверцы, переднюю панель посудомоечной машины и панель управления влажной тканью с моющим средством.	Детали устройства остаются чистыми и гигиеничными.
Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, оставьте дверцу слегка приоткрытой.	Это устраняет неприятные запахи.

¹ В зависимости от оснащения устройства

16.5 Система фильтров

Система фильтров отфильтровывает более крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.

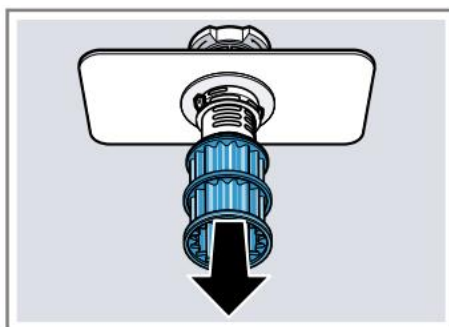
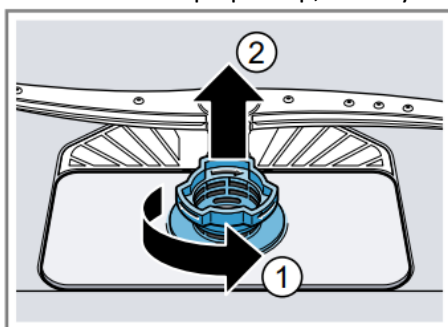


- 1 Микрофильтр
- 2 Фильтр тонкой очистки
- 3 Фильтр грубой очистки

Очистка фильтров

Загрязнения из воды, используемой для мытья, могут засорить фильтры.

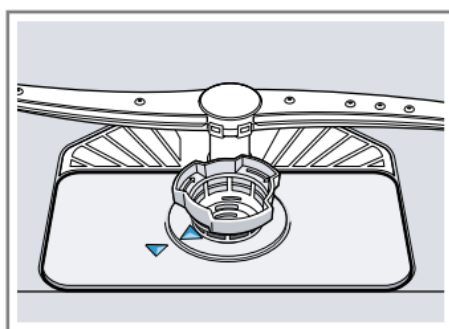
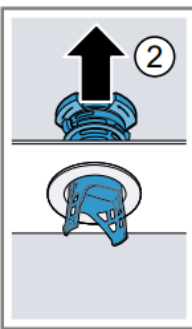
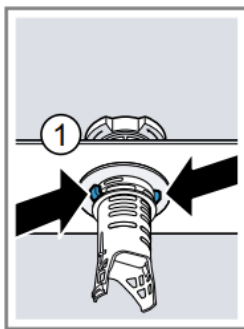
1. После каждой стирки проверяйте фильтры на наличие отфильтрованных остатков.
2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки (1) и снимите систему фильтров (2).
– Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попадали посторонние предметы.
3. Снимите микрофильтр, потянув его вниз.



4. Нажмите на защелки (1) и снимите фильтр грубой очистки (2) вверх.
5. Промойте фильтры под проточной водой.
Тщательно очистите край между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.
6. Соберите систему фильтров.

Проверьте, не засорены ли фиксаторы фильтра грубой очистки.

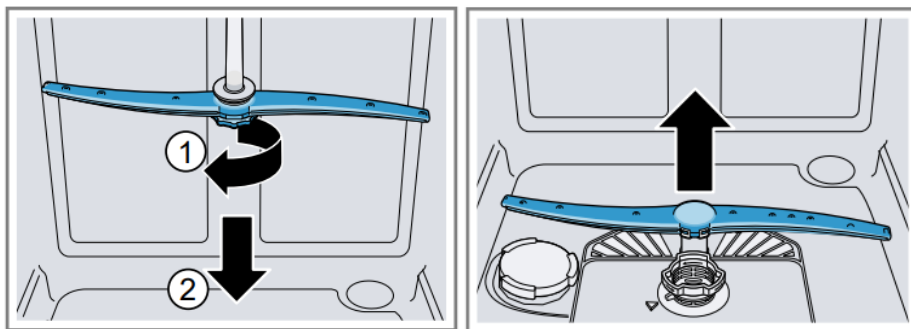
7. Вставьте систему фильтров в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.
– Убедитесь, что стрелки расположены напротив друг друга.



16.6 Очистка разбрызгивателей

Накипь и грязь из промывочной воды могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателей. Разбрызгиватели следует регулярно чистить.

1. Отвинтите верхний разбрызгиватель (1) и снимите его вниз (2).
2. Потяните нижний разбрызгиватель вверх.



3. Проверьте выпускные сопла разбрызгивателей на предмет засорения под проточной водой и при необходимости удалите посторонние предметы.
4. Установите нижний разбрызгиватель.
 - Разбрызгиватель фиксируется со звуком.
5. Установите и прикрутите верхний разбрызгиватель.

17 Устранение неисправностей

Мелкие неисправности устройства вы можете устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервис, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о том, как устранить неисправности самостоятельно. Это позволит избежать ненужных затрат.



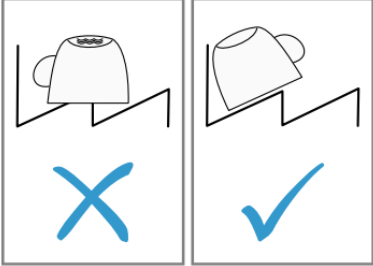
ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

- Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- Если шнур питания или соединительный шнур данного устройства поврежден, замените его специальным шнуром питания или специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
Наличие остаточной влаги внутри камеры прибора после первого вскрытия упаковки.	Это не является неисправностью. Все модели посудомоечных машин (а также стиральных машин) проходят обязательные гидравлические испытания на заводе-изготовителе в рамках финального контроля качества. Данная процедура проводится для проверки герметичности и корректной работы системы до упаковки и отгрузки потребителю. Действия не требуются. Удалите остатки влаги сухой тканью перед первым использованием.
Горит индикатор подачи воды.	Шланг подачи воды перекручен. ► Уложите шланг подачи воды без перегибов. Кран подачи воды закрыт. ► Откройте водопроводный кран. Кран подачи воды заклинило или он покрыт накипью. ► Откройте водопроводный кран. Засорены сетчатые фильтры наливного шланга или шланга AquaStop. 1. Выключите устройство. 2. Отключите устройство от сетевой розетки. 3. Закройте водопроводный кран. 4. Отвинтите подключение воды. 5. Снимите фильтр с наливного шланга воды.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	6. Очистите фильтр. 7. Вставьте фильтр в наливной шланг для воды. 8. Прикрутите патрубок для подключения воды. 9. Проверьте подключение воды на предмет утечек. 10. Обеспечьте электропитание. 11. Включите устройство. Фильтры загрязнены или засорены. ► Очистите фильтры. Это не неисправность устройства. Сифонное соединение все еще закрыто, либо сливной шланг перегнут или засорен. 1. Проверьте соединение сифона, при необходимости откройте. 2. Уложите сливной шланг без перегибов. 3. Удалите остатки. Это не неисправность устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Очистите сливной насос. 2. Правильно закройте крышку сливного насоса.
Мигает индикатор «Проверьте подачу воды».	Произошла техническая неисправность. 1. Нажмите ①. 2. Отключите устройство от розетки или выключите предохранитель. 3. Подождите не менее 2 минут. 4. Вставьте шнур питания устройства в розетку или включите предохранитель. 5. Включите устройство. 6. Если проблема возникнет снова: - Нажмите ①. - Закройте водопроводный кран. - Отсоедините вилку устройства от сетевой розетки. - Обратитесь в сервис, сообщив код ошибки.
Мигают индикаторы.	Дверца прибора закрыта не полностью. ► Закройте дверцу прибора. - Размещайте посуду так, чтобы никакие ее части не выступали за край корзины и не мешали правильному закрытию дверцы прибора.
Посуда не высыхает.	Ополаскиватель не использовался или была установлена слишком низкая дозировка. 1. Добавьте ополаскиватель. 2. Установите дозу ополаскивателя. Выбранная программа или опция не включает фазу сушки или имеет слишком короткую фазу сушки. ► Выберите программу с фазой сушки, например, интенсивную, сильную или ECO. Некоторые кнопки опций уменьшают результат сушки, например, Variospeed. Вода скапливается в полостях посуды или столовых приборов. ► По возможности ставьте посуду под углом.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	
	Низкая эффективность сушки используемого компактного чистящего средства. 1. Используйте ополаскиватель, который обеспечивает лучшую эффективность сушки. 2. Используйте многокомпонентное чистящее средство с более высокой эффективностью высыхания. Опция Дополнительная сушка не активирована для улучшения качества сушки. ► Активируйте функцию Дополнительная сушка. Посуда была извлечена слишком рано или процесс сушки еще не завершился. 1. Подождите, пока программа завершится. 2. Убирайте посуду только через 30 минут после окончания программы. Используемый ополаскиватель снижает качество сушки. ► Используйте фирменный ополаскиватель. Органические продукты могут иметь ограниченную эффективность.
Пластиковая посуда не высыхает.	Это не неисправность. Пластик обладает меньшей способностью аккумулировать тепло и хуже сохнет. ► Никаких действий не требуется.
Столовые приборы не высыхают.	Столовые приборы неправильно расположены в корзине или ящике для столовых приборов. Капли могут образовываться при соприкосновении столовых приборов. 1. По возможности размещайте столовые приборы по одному. 2. Избегайте контакта постиранных вещей.
После стирки внутренние стороны прибора остаются влажными.	Это не неисправность. В рамках функции сушки конденсата капли воды в моечной камере физически кондиционируются и приносят пользу. Влажный воздух конденсируется на внутренних стенках посудомоечной машины, а вода стекает и откачивается. Никаких действий не требуется
Еда остается на посуде.	Посуда сложена слишком близко друг к другу или корзина переполнена. 1. Расставьте посуду так, чтобы между ней было достаточно места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте контакта постиранных вещей. Вращение разбрызгивателя заблокировано. ► Расположите посуду так, чтобы она не мешала вращению разбрызгивателя. Форсунки разбрызгивателей засорены. ► Очистите разбрызгиватели. Фильтры загрязнены. ► Очистите фильтры. Фильтры имеют встроенные фильтры и/или не заблокированы должным образом. 1. Правильно вставьте фильтры. 2. Заблокируйте фильтры. Выбранная программа стирки слишком слабая. ► Выберите более интенсивную программу стирки. Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	► Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину. Высокие, узкие стаканы недостаточно промываются в углах посудомоечной машины. ► Не ставьте высокую и узкую посуду слишком диагонально и не ставьте ее в углы посудомоечной машины. Верхняя корзина для посуды находится не на одной высоте с левой и правой стороны. ► Установите верхнюю корзину на одинаковую высоту слева и справа.
Остатки чистящего средства в устройстве.	Крышка резервуара для моющего средства заблокирована посудой и не открывается. 1. Поместите посуду в верхнюю корзину так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда закрывает крышку резервуара для моющего средства. 2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток. Крышка резервуара для моющего средства заблокирована таблеткой и не открывается. ► Вставляйте таблетки в резервуар для моющего средства крест-накрест, а не вертикально. Таблетки использовались в ускоренной или сокращенной программе. Время, необходимое для растворения таблетки, не прошло. ► Выберите более интенсивную программу или используйте порошковое чистящее средство. Эффективность очистки и способность растворять продукт продлеваются, если продукт хранится в течение длительного времени или чистящее средство сильно слеживается. ► Замените чистящее средство.
Пятна от воды на пластиковых предметах.	По законам физики невозможно предотвратить образование капель воды на пластиковых поверхностях. После высыхания видны пятна от воды. ► Выберите более интенсивную программу. ► Ставьте посуду под углом. ► Используйте ополаскиватель. ► Установите для смягчителя воды более высокое значение.
Вытираемые или водорастворимые пятна на внутренней поверхности прибора или на дверце.	Ингредиенты чистящего средства оседают. Такие отложения обычно невозможно удалить химическим путем. ► Замените чистящее средство. ► Очистите устройство механически. Внутри устройства скапливается белый осадок. 1. Правильно настройте смягчитель воды. В большинстве случаев необходимо увеличить значение настройки. 2. При необходимости замените чистящее средство. Резервуар для специальной соли не закрыт. ► Закройте резервуар для специальной соли.
Белый, трудноудаляемый налет на посуде, внутри или на дверце прибора.	Ингредиенты чистящего средства оседают. Такие отложения обычно невозможно удалить химическим путем. ► Замените чистящее средство. ► Очистите устройство механически. Неправильно установлен диапазон жесткости воды или жесткость воды слишком высокая. ► Установите смягчитель воды на соответствующую жесткость воды или добавьте специальную соль. Био- и есо-чистящие средства 3-в-1 недостаточно эффективны. ► Установите смягчитель воды на соответствующую жесткость воды и используйте дополнительные средства (фирменные чистящие средства, специальную соль, ополаскиватель).

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	Слишком мало чистящего средства. ► Увеличьте дозу чистящего средства или замените его. Выбранная программа стирки слишком слабая. ► Выберите более интенсивную программу стирки.
Остатки чая или помады на посуде.	Слишком низкая температура стирки. ► Выберите программу с более высокой температурой стирки. Слишком мало чистящего средства или неподходящее чистящее средство. ► Используйте подходящее чистящее средство и дозируйте его согласно инструкциям производителя. Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично. ► Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину.
Цветные (синие, желтые, коричневые), трудно или невозможно удаляемые пятна внутри прибора или на сосудах из нержавеющей стали.	Такие отложения образуются из-за веществ, содержащихся в овощах (капуста, сельдерей, картофель, макароны и т.д.) или водопроводной воде (марганец). ► Очистите прибор. Такие отложения можно удалить механической чисткой или с помощью средства для мытья посуды. Эти отложения не всегда можно полностью удалить, но они не опасны для здоровья. Такие отложения образуются от металлических компонентов на серебряных или алюминиевых сосудах. ► Очистите прибор. Такие отложения можно удалить механической чисткой или с помощью средства для мытья посуды. Эти отложения не всегда можно удалить полностью, но они не опасны для здоровья.
Цветные (желтые, оранжевые, коричневые), легко удаляемые отложения внутри прибора (особенно на дне камеры).	Такие отложения образуются за счет веществ, содержащихся в остатках пищи и водопроводной воде (накипь), и имеют «мыльный» характер. 1. Проверьте настройку смягчителя воды. 2. Добавьте специальную соль. 3. Если используются многокомпонентные чистящие средства (таблетки), активируйте смягчитель воды. Используйте чистящие средства в соответствии с инструкциями.
Обесцвеченные пластиковые детали внутри устройства.	В процессе эксплуатации посудомоечной машины внутренние пластиковые детали прибора могут обесцветиться. ► Такое обесцвечивание может иметь место, но не оказывает негативного влияния на работу прибора.
Обесцвеченные пластиковые детали.	Слишком низкая температура стирки. ► Выберите программу с более высокой температурой стирки. Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивное средство. Сложные пятна не удается удалить частично. ► Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед помещением в посудомоечную машину.
Удаляемые разводы на стекле, металлизированном стекле и столовых приборах.	Слишком много ополаскивателя. ► Установите дозатор ополаскивателя на более низкий уровень. Отсутствует ополаскиватель. ► Залейте ополаскиватель. Остатки моющего средства на этапе ополаскивания. Крышка резервуара для моющих средств заблокирована посудой и не открывается полностью. 1. Разместите посуду в верхней корзине для посуды так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	Посуда блокирует крышку резервуара для моющих средств. 2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток. Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично. ► Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину.
Необратимое помутнение стекла.	Стекло件годно для мытья в посудомоечной машине, но не件годно для мытья в посудомоечной машине. ► Используйте стекло,件годно для мытья в посудомоечной машине. Стекло, как правило,件годно только для мытья в посудомоечной машине, т.е. при длительном использовании и мытье в посудомоечной машине возможен износ или изменение свойств. ► Избегайте длительных фаз отпаривания (время, которое посуда проводит в посудомоечной машине после мытья). ► Используйте программу с более низкой температурой. ► Установите смягчитель воды в соответствии с жесткостью используемой воды. ► Используйте моющее средство с компонентом, защищающим стекло.
Следы ржавчины на столовых приборах.	Недостаточная устойчивость столовых приборов к ржавчине. Чаще всего это касается лезвий ножей. ► Используйте посуду из нержавеющей стали. Столовые приборы будут ржаветь, если вместе с ними мыть другие предметы, подверженные ржавчине. ► Не мойте предметы, подверженные ржавчине. Слишком высокое содержание соли в воде. 1. Удалите просыпанную специальную соль из моечного отделения. 2. Хорошо закройте крышку резервуара для специальной соли.
Остатки моющего средства находятся в отсеке для моющего средства или в контейнере для таблеток.	Чистящее средство не было смыто из-за того, что разбрызгиватели были заблокированы посудой. ► Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться. Резервуар для чистящего средства был влажным при заполнении чистящим средством. ► Наливайте чистящее средство только в сухой резервуар для чистящего средства.
Образуется слишком много пены.	В резервуаре для ополаскивателя осталось средство для мытья посуды. ► Немедленно заполните резервуар ополаскивателем. Пролился ополаскиватель. ► Вытрите ополаскиватель тряпкой. Средство для чистки или ухода слишком сильно пенится. ► Смените марку чистящего средства.
Горит индикатор отсутствия специальной соли.	Отсутствует специальная соль. ► Добавьте специальную соль. Датчик не распознает специальные солевые таблетки. ► Не используйте специальные солевые таблетки.
Индикатор отсутствия специальной соли не загорается.	Смягчитель воды выключен. ► Настройте смягчитель воды.
Горит индикатор отсутствия ополаскивателя.	Отсутствует ополаскиватель. 1. Залейте ополаскиватель. 2. Установите дозу ополаскивателя.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
Индикатор отсутствия ополаскивателя не загорается.	Дозатор ополаскивателя выключен. ► Установите количество ополаскивателя.
После завершения программы в устройстве осталась вода.	Засорена система фильтров или пространство под фильтрами. 1. Очистите фильтры. 2. Очистите сливной насос. Программа еще не завершена. ► Дождитесь завершения программы или прервите ее кнопкой Reset .
Устройство невозможно включить или использовать.	Некоторые функции устройства отсутствуют. 1. Вытащите вилку шнура питания из розетки или выключите предохранитель. 2. Подождите не менее 2 минут. 3. Подключите устройство к электрической сети. 4. Включите устройство.
Устройство не начинает работать.	Неправильный предохранитель в домашней установке. ► Проверьте предохранитель в домашней электросети. Сетевой кабель не подключен к розетке. 1. Проверьте работоспособность розетки. 2. Убедитесь, что сетевой кабель надежно подключен к сетевой розетке и разъему на задней панели устройства. Дверца прибора закрыта не полностью. ► Закройте дверцу прибора.
Программа запускается автоматически.	Не дождалась окончания программы. ► Отмените программу.
Устройство останавливается во время выполнения программы или прерывает выполнение программы.	Дверца прибора закрыта не полностью. ► Закройте дверцу прибора. Прервана подача электроэнергии и/или воды. 1. Проверьте источник питания. 2. Проверьте подачу воды. Верхняя корзина давит на дверцу изнутри и не позволяет ей нормально закрыться. ► Проверьте, не находится ли на задней стенке устройства сетевая розетка или несъемный держатель шланга. ► Размещайте посуду так, чтобы никакие ее части не выступали за край корзины и не препятствовали полному закрытию дверцы прибора.
Дверца прибора не закрывается.	Замок двери соскочил. 1. Закройте дверь, приложив больше усилия. 2. Если условия установки не позволяют кратковременно нажать на систему запираения с большей силой, замок двери можно отвести в исходное положение с помощью ложки. Закрытие двери невозможно из-за способа установки. ► Проверьте, правильно ли установлено устройство. Дверца устройства, ее декоративные элементы и дополнительно установленные элементы не должны касаться соседних шкафов или столешницы при закрытой дверце.
Крышка дозатора моющих средств не закрывается.	Резервуар для моющего средства или крышка заблокированы остатками чистящего средства. ► Удалите остатки чистящего средства.
Звук ударяющихся клапанов.	В зависимости от домашней установки. Это не является дефектом или неисправностью устройства. На работу устройства это не влияет. ► Демонтаж возможен только в рамках домашней установки. Разбрызгиватель ударяет по посуде.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
Звуки ударов или стуков.	▶ Ставьте посуду так, чтобы на нее не попадали разбрызгиватели. При небольшой загрузке струи воды попадают прямо в камеру посудомоечной машины. ▶ Размещайте посуду равномерно. ▶ Поместите в прибор больше посуды. Легкая посуда во время мытья смещается. ▶ Размещайте легкую посуду устойчиво.

17.1 Очистка сливного насоса

Крупные остатки пищи или инородные тела могут заблокировать сливной насос. Если вода не сливается должным образом из устройства, очистите сливной насос.



ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Острые и заостренные предметы, например, осколки стекла, могут заблокировать сливной насос и стать причиной травм.

▶ Инородные тела следует удалять осторожно.

1. Отключите прибор от электрической сети.
 2. Снимите верхнюю и нижнюю корзины.
 3. Снимите систему фильтров.
 4. Вручную слейте оставшуюся воду.
- При необходимости используйте губку.
5. Подденьте ложкой крышку насоса и возьмитесь за перемычку.
 6. Поднимите крышку насоса по диагонали внутрь и снимите ее.
- Теперь вы можете дотянуться до ротора рукой.
7. Удалите остатки пищи и посторонние предметы из зоны ротора.
 8. Установите крышку насоса (1) и нажмите на нее (2).



- Крышка насоса слышно защелкивается.

9. Установите систему фильтров.
10. Вставьте нижнюю и верхнюю корзины для посуды.

18 Транспортировка, хранение и утилизация

18.1 Демонтаж устройства

1. Отключите прибор от электрической сети.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Отсоедините канализационное соединение.
4. Отсоедините подключение питьевой воды.
5. Если они есть, выкрутите винты, которыми устройство крепится к мебели.
6. Снимите цокольную панель, если она имеется.
7. Осторожно вытащите устройство и шланг достаточной длины.

18.2 Защита устройства от мороза

Если устройство находится в помещении, подверженном риску замерзания, например, в летнем домике, его необходимо полностью опорожнить.

▶ Опорожните устройство.

18.3 Транспортировка устройства

Во избежание повреждений устройство необходимо опорожнить перед транспортировкой.

Примечание: Транспортируйте устройство только в вертикальном положении, чтобы предотвратить попадание воды в систему управления и повреждение устройства.

1. Извлеките посуду из прибора.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Включите устройство.
4. Выберите программу с самой высокой температурой.
5. Запустите программу.
6. Чтобы опорожнить устройство, прервите программу примерно через 4 минуты.
7. Выключите устройство.
8. Закройте водопроводный кран.
9. Отсоедините наливной шланг и подождите, пока вытечет вода, чтобы полностью опорожнить устройство.

18.4 Утилизация использованного оборудования

Экологичная утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырье.



ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

► Выньте вилку старого прибора из розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушите замок дверцы прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

1. Вытащите вилку шнура питания из розетки.
2. Отрежьте шнур питания.
3. Утилизируйте устройство в соответствии с правилами защиты окружающей среды.

Информацию о текущих возможностях утилизации можно получить у продавца или в администрации города или коммуны.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Законом Польши от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495) с символом перечеркнутого контейнера для отходов. Такая маркировка сообщает о том, что данное оборудование по истечении срока его использования нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

Пользователь обязан передать его сборщикам электрического и электронного оборудования.

Те, кто осуществляет сбор, включая местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую вернуть это оборудование. Правильное обращение с отходами электрического и электронного оборудования помогает избежать последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды, возникающих в результате присутствия опасных компонентов и неправильного хранения и переработки такого оборудования.

19 Сервис

Примечание: По условиям гарантии производителя сервисное обслуживание осуществляется бесплатно.

Подробную информацию о сроке и условиях гарантии можно получить в сервисе, у продавца устройства или на сайте. При обращении в сервисную службу сообщите номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (FD) устройства.

19.1 Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD)

Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD) указаны на заводской табличке устройства.

Заводская табличка с номером находится на внутренней стороне дверцы прибора.

Для быстрого доступа вы можете записать данные устройства и номер телефона сервисной службы отдельно.

19.2 Гарантия AQUA-STOP¹

Помимо гарантийных прав продавца устройства, вытекающих из договора купли-продажи, и помимо гарантии производителя, мы предоставляем компенсацию в ситуациях, описанных ниже.

¹ В зависимости от оснащения устройства

- В случае ущерба, причиненного водой из-за неисправности системы AquaStop, мы возмещаем ущерб частным потребителям. Для защиты от повреждений, вызванных протечкой воды, устройство должно быть постоянно подключено к электросети.
- Гарантия возмещения действительна в течение всего периода использования устройства.
- Условием реализации гарантийных прав является правильная установка и подключение устройства к системе AquaStop в соответствии с нашей инструкцией; в комплект также входит правильно установленное расширение AquaStop (оригинальные дополнительные аксессуары). Гарантия не распространяется на дефекты подводящих труб и арматуры до уровня подключения системы AquaStop в водопроводном кране.
- Устройства, оснащенные системой AquaStop, как правило, не требуют присмотра во время работы или защиты после работы путем закрытия водяного клапана. Водопроводный кран следует перекрывать только тогда, когда вы находитесь вне дома в течение длительного периода времени, например, когда вы находитесь в отпуске на несколько недель.

20 Технические данные

Масса	макс.: 60 кг
Напряжение	220 - 240 В, 50 Гц или 60 Гц
Мощность подключения	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10 - 16 А
Давление воды	- мин. 50 кПа (0,5 бар) - макс. 1000 кПа (10 бар)
Скорость подачи	мин. 10 л/мин
Температура воды	холодная вода. горячая вода макс.: 60°C
Вместимость	12 - 15 стандартных комплектов посуды

21 Гарантийное обслуживание

► Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth:

Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect **не доступны (не работают)** на территории Республики Беларусь, Российской Федерации. На территории Республики Беларусь, Российской Федерации **запрещено использовать** в приборе функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect. Использование в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect на территории Республики Беларусь, Российской Федерации может вывести прибор из строя, что не является гарантийным случаем.

► Условия гарантийного обслуживания сервисными службами изготовителя (в соответствии с Законом Республики Беларусь «О защите прав потребителей»):

Требования потребителей, согласно действующему законодательству Республики Беларусь, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на все крупные бытовые приборы, кроме холодильников и морозильных камер и 36 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на холодильники и морозильные камеры.

К **крупным бытовым приборам** относятся: стиральные машины, стирально-сушильные машины, сушильные машины, посудомоечные машины, морозильные камеры, холодильники, духовые шкафы, плиты, варочные панели, печи СВЧ, вытяжки, вытяжные элементы, встраиваемые электрофритюрницы, встраиваемые электрогрили.

Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, **если сервисной службой будет доказано**, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, механических повреждений, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ.

► **Важная информация для потребителей!**

Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

► **Гарантия не распространяется и не устанавливается на:**

- Комплектующие изделия/детали, которые могут быть сняты с основного изделия без применения инструментов: ящики, полки, решетки, конфорки в сборе, корзины, насадки, шланги, трубки и иные подобные изделия.
- Расходные материалы: лампы, элементы питания, фильтры, перемещаемых вручную пластиковых деталей, ручек и уплотнителей и т.п., а также стеклянные и пластмассовые детали.
- На внешние и внутренние загрязнения, царапины, потертости, сколы, трещины и прочее, возникшие в процессе эксплуатации, а также другие механические повреждения, недостатки от попадания внутрь посторонних предметов (жидкостей).

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно!

Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора.

Удаление таблички ведет к обезличиванию прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и четко заполненный гарантийный талон с указанием серийного номера прибора, даты продажи, четко различимой печати продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

С целью облегчения дальнейшего сервисного обслуживания Вашего прибора обращайтесь в авторизованные сервисные центры с просьбой о занесении сведений обо всех произведенных ими ремонтных работах в соответствующий раздел настоящего Гарантийного талона.

Рекомендуем доверять подключение (установку) приборов, требующих специального подключения (установки), только организациям (предпринимателям), занимающимся по роду своей деятельности осуществлением таких работ. Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку о подключении (установке) в соответствующем разделе Гарантийного талона. Просим сохранять квитанции и иные документы о подключении (установке) Вашего прибора в течение срока его эксплуатации.

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.

Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.

В период гарантийного срока и срока службы сервисные центры всегда готовы предложить Вам свои услуги.

► **Расшифровка даты изготовления:**

В соответствии со стандартами изготовителя дата изготовления маркируется FD ГГММ, где ГГ – год изготовления минус 2020, а ММ – месяц изготовления. Для определения года изготовления прибора необходимо к 2020 прибавить число ГГ.

► **Информация о сертификации наших приборов.**

Уважаемые Дамы и Господа, сообщаем Вам, что наша продукция прошла процедуру подтверждения соответствия согласно требованиям Технических Регламентов Таможенного союза (Евразийского экономического союза), а также сертифицирована на соответствие требованиям безопасности согласно Закону Республики Беларусь «О защите прав потребителей».

EAC

[illegible]

[illegible]

Изготовитель:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

Импортер:

ООО «Домотехника»
220062 Республика Беларусь
г. Минск, пр. Победителей д. 106, пом. 17
info@domotehnika.by